



1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>KARGO EXPRESS EXPEDITI</b>			
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.11.21		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
<b>5 Beiefüggő Dokumentumok</b> SAP178514		Annexed documents			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!					
<b>6 Kiemelvények</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 7		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung PAL		<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer KFZ-Zubehör	
<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 770		<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfrang in m3 0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:232527 P:232528		<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom 0		<b>Feladó, Sender, Absender</b> <b>Pénznem, Currency, Währung</b> <b>Átvevő Consignee Empfänger</b>	
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstellung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, X		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen KÜLFELI			
<b>21 Kiadás helye, időpontja</b> Established in Ausgegeben in Hatvan am 2018.11.21.		<b>24 Az áru átvétele képei</b> Goods received: Date on Gut empfangen, Datum am 11/21/2018			
<b>22 A fuvarozó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers LOUISZIKAI Kft. 3000 Hatvan, Tural ut nr: 312/57 Járószám: 1366		<b>Az átvevő aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers 22 NOV 2018 verifica su...			
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug B11KGX		<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast			

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21-22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó (KÜ) ki saját felelősségére

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Sped Mader  
 Robert Bosch út 1  
 3000 HATVAN  
 Person:  
 Tel :36(37)544-549 Fax: -

3) Shipping order-no.  
 Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

6) Date 21.11.2018 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 88009047  
 Abholung allgemein

DE

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point  
 Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut  
 8) Transportnumber 10345227  
 11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)  
 14249

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
8827277 HH5227	7	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	70	770,0
	56	Empt.customer or name		empties RB		
	56	Blister-Forming Part		6000439355		
	7	Plastic Container		6000439356		
	7	Pallet		6000439358		
	7	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 770,0						
25) Sum		26) Volume in cdm		Sum	27) 70	28) 770,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges  
 Delivered at plac  
 Modugno (BA)

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures  
 70600

36) Order-no. Customer 5500039643

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg. KUENH...

40) Dispatch type Via extra-run...

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received  
 22 NOV 2018

44) The transport contains  
 Euro-flat-pal.(FP)

of it changed  
 Euro-flat-pal.(FP)

43) Takeover-confirmation from the driver:  
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Date Time Signature

Company stamp/signature  
 "Rico Lorenz" "Gardi"

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement

46) for Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S10345227

10) Carrier-no.



0088009047

13) Bordereau-/Cargo list no.